

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 36 (1960-1961)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	9
<i>Der Mäusekrieg von Uetendorf.</i> Ein Tatsachenbericht von Heini Hofmann . . . . .	10
«Sinnende». Von Gubert Griot . . . . .	16
<i>Kunstbeilagen:</i> Melanie Leuthold . . . . .	17
<i>Student in der DDR.</i> Ein Erlebnisbericht von * * * . . . . .	19
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli . . . . .	23
<i>Fotos:</i> Paul Senn † und Oskar Brunner . . . . .	27
<i>Fotos:</i> H. Bertolf und Hans Baumgartner . . . . .	33
<i>Zwei Heimweggedichte.</i> Von H. Jaun . . . . .	37
<i>Betrieb in der Wetterküche.</i> Von Dr. Bernhard Primault . . . . .	38
<i>Geplätscher ums Floß.</i> Erzählung von Herbert Tauber . . . . .	45

Fortsetzung auf nächster Seite



Für Kinder



Der ideale Znüni-  
Brotaufstrich  
rein vegetabil  
sehr nahrhaft  
leicht verdaulich



Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel Gland VD



Gliches Henzi Bern



*Küchenspiegel*

*Gemüse und Früchte im Garten?*

3. Serie ausgewählter Antworten auf die Rundfrage: «Mein Eß-Budget» . . . . . 57

*Frauenspiegel*

*Berufstätig und doch Haushaltspflichten.* Von \*\*\* . . . . . 65

*Wie man am neuen Wohnort Wurzel faßt.*

*Eine neue Rundfrage* . . . . . 77

*Familienferien auf verschiedene Art.* Von \*\*\* . . . . . 79

*Die Seite der Leser.* Briefe an die Herausgeber . . . . . 91

*Blick auf die Schweiz.* Von Oskar Reck . . . . . 103

*Blick in die Welt.* Von Daniel Roth . . . . . 105

*Pingi und Seli.* Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser . . . . . 106

Das Titelbild «Im Spielwarengeschäft» stammt von Hans Moser

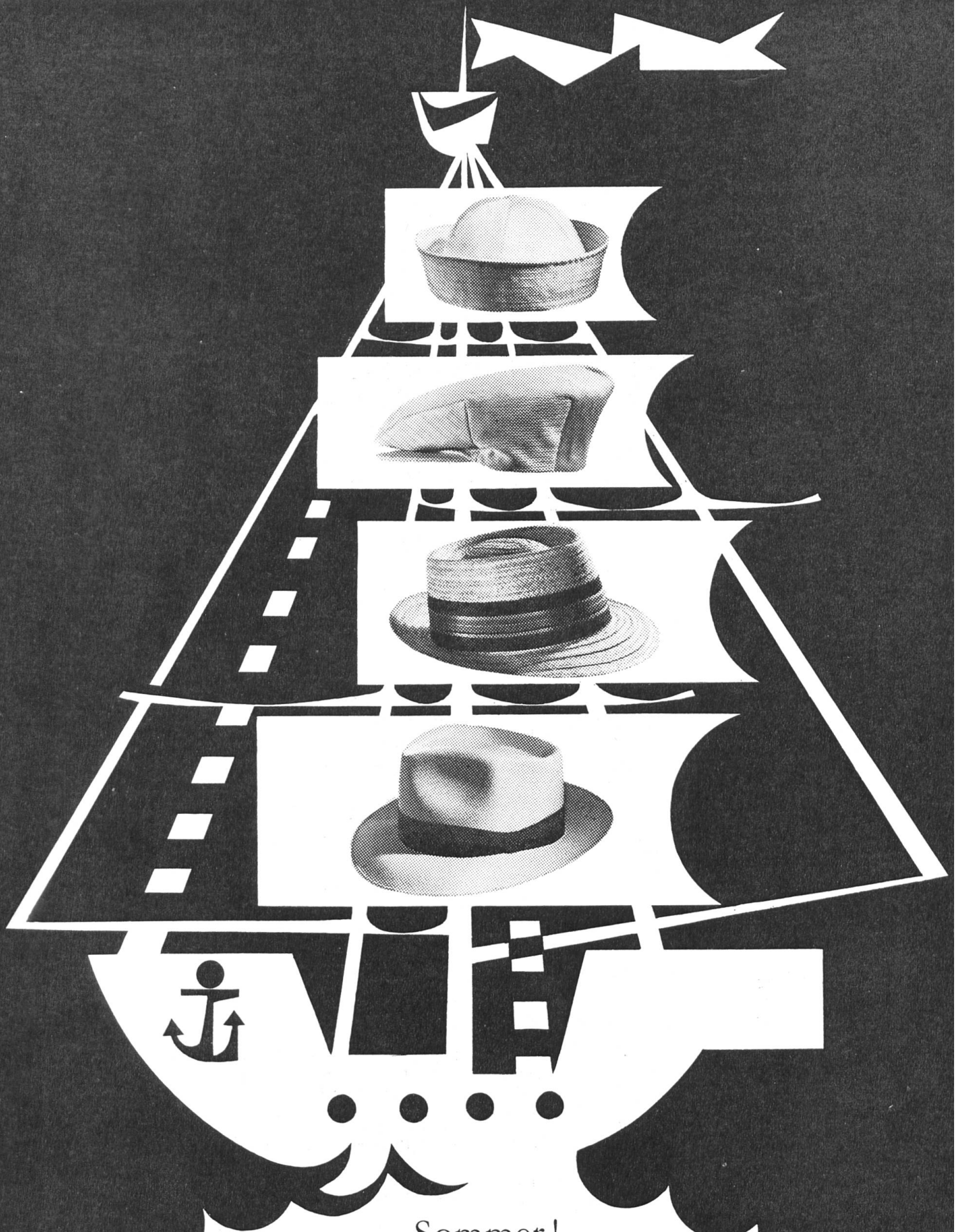


Herrliche Virginia-Tabake, nach englischer Art mit einem Schuss herbem Latakia gewürzt, geben dieser Mischung ein herrliches Aroma. — Der Tabak des Sportmannes. 40 g 1.40

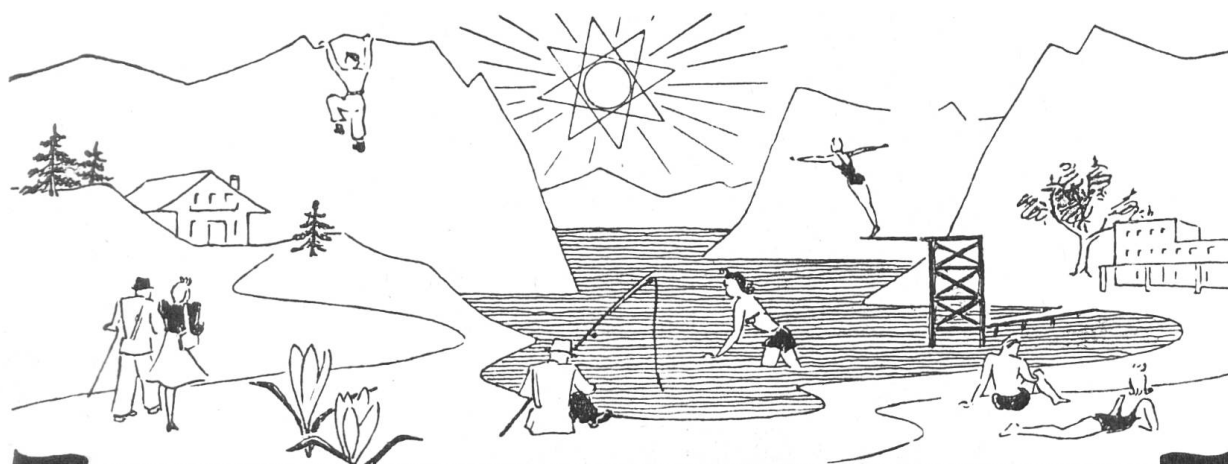
Ausgesucht milde Tabake entfalten in dieser leichten Holländer-Mischung ein ungewöhnlich feines Aroma. Der Tabak für Anfänger und Leicht-Raucher. 40 g 1.—

Diese ausgewogene Mischung edelster Übersee-Tabake raucht sich besonders angenehm und leicht. Der Tabak für Feinschmecker. 40 g 1.70

**OPAL - CIGARRENFABRIK A. EICHENBERGER - BAUR AG. BEINWIL AM SEE / AG**



Sommer!  
Zeit für den eleganten  
Strohhut und die leichte Mütze!



## SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

### Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

\* Fließendes Wasser in allen Zimmern ◦ Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer WP = Wochenpauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Adelboden</b>	(033)		<b>Einsiedeln</b>	(055)	
Hotel Haldi * . . . . .	9 45 31	17.— bis 27.—	Hotel Bären * . . . . .	6 18 76	ab 14.50
<b>Altdorf</b>	(044)		<b>Engelberg</b>	(041)	Dancing Sonnen-
Tea Room Engel . . . . .	2 22 06		Tea Room Matter . . . . .	74 15 55	terrasse, 1er-
Hotel Rest. Höfli * . . . . .	2 21 97	Z ab 5.—	<b>Flims-Waldhaus</b>	(081)	Zimmer 8.65
		MZ ab 5.—	Konditorei Tea Room		
Hotel Krone * . . . . .	2 16 19	ab 14.—	Krauer . . . . .	4 12 51	
<b>Arosa</b>	(081)	WP 105.— bis	<b>ob Flüelen</b>		
Hotel Orellihaus * . . . . .	3 12 09	119.— alkoholf.	Berggasthaus Eggberg ◦		ab 12.—
Hotel Victoria * . . . . .	3 12 56	13.50 bis 18.—	<b>Flüeli OW</b>	(041)	
<b>Beatenberg</b>	(036)		Hotel Paxmontana ◦ . . . . .	35 22 33	ab 14.—
Hotel Beauregard ◦ . . . . .	3 01 28	15.— bis 19.50	<b>Grindelwald</b>	(036)	
Pension Rosenau . . . . .	3 02 70	12.— bis 13.—	Rest. Tea Room		tägl. Unterhaltg.
<b>Beckenried</b>	(041)		Au Rendez-vous . . . . .	3 21 81	Lunch ab 5.—
Hotel Rest. Klewenalp * . . . . .	34 53 10	ab 13.—	<b>Gstaad</b>	(030)	19.— bis 30.—
<b>Bönigen</b>	(036)		Hotel National-Rialto * . . . . .	9 44 88	Tel. u. Radio
Hotel-Pension			Posthotel Rössli * . . . . .	9 44 77	ab 16.—
Chalet du Lac * . . . . .	2 20 41	14.50 bis 18.—	<b>Heiden</b>	(071)	
<b>Brienz</b>	(036)		Hotel Krone * . . . . .	9 11 27	17.— bis 22.—
Hotel Rössli ◦ . . . . .	4 11 46	13.50 bis 16.50	Hotel Park . . . . .	9 11 21	17.— bis 22.—
<b>Brissago</b>	(093)		<b>Interlaken</b>	(036)	
Casa Gioconda . . . . .	8 25 08	Ferienwohnung	Hotel Europe * . . . . .	2 12 41	17.— bis 24.—
	(051)		<b>Kandersteg</b>	(033)	20.— bis 26.—
Robert Bresch, Zürich . . . . .	52 36 19	Klein-Ferien-	Hotel Bernerhof * . . . . .	9 61 42	alles inbegr.
Pensione Noveledo * . . . . .	8 25 54	wohnungen	Hotel Doldenhorn ◦ . . . . .	9 62 51	14.— bis 16.—
		Z ab 17.50	<b>Klausen-Pass</b>	(044)	Z ab 4.— bis 5.—
		Halb-P. ab 12.50	Hotel Klausenpasshöhe . . . . .	6 11 64	MZ ab 5.—
<b>Brunnen</b>	(043)		<b>Krattigen</b>	(033)	
Hotel Bellevue au Lac * . . . . .	9 13 18	16.— bis 23.—	Hotel Bellevue * . . . . .	7 56 41	ab 14.—
Kurhaus Hellerbad			<b>Küsnacht ZH</b>	(051)	
und Parkhotel * . . . . .	9 16 81	16.— bis 23.—	Hotel Sonne * . . . . .	91 02 01	16.50
Hotel Rössli * . . . . .	9 10 22	15.— bis 20.—			
<b>La Chau-de-Fonds</b>	(039)	Z ab 6.50			
Hotel de la Balance * . . . . .	2 26 21	MZ ab 4.50			

## Sommerferien in der Schweiz

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Langnau i. E.</b> Café-Conditorei Hofer-Gerber . . . . .	(035) 2 10 55	ff Patisserie und Glaces	<b>Sachseln</b> Hotel Seehof * . . . . .	(041) 85 11 35	<b>12.20 bis 14.80</b>
<b>Lenzburg</b> Confiserie Tea Room Kurt Bissegger . . . . .	(064) 8 18 48		<b>Samedan</b> Hotel Bahnhof- Terminus * . . . . .	(082) 6 53 36	<b>15.— bis 18.—</b> P-Platz/Garage
<b>Lenzerheide</b> Posthotel Lenzerheide . . . . .	(081) 4 21 60	<b>14.—</b>	<b>San Bernardino</b> Hotel Bellevue * . . . . .	(092) 6 26 26	<b>16.— bis 19.—</b>
<b>Locarno-Orselina</b> Hotel Orselina * . . . . .	(093) 7 12 41	<b>18.— bis 25.—</b>	<b>Seelisberg</b> Hotel Kulm und Sonnenberg * . . . . .	(043) 9 15 71	<b>17.— bis 25.—</b> fl. Wasser
<b>Lugano</b> Hotel Fédéral-Bahnhof *	(091) 2 05 51	<b>ab 18.—</b>	<b>Sigriswil</b> Hotel Adler * . . . . .	(033) 7 35 31	<b>ab 13.—</b>
<b>Lugano-Castagnola</b> Hotel Boldt * . . . . .	(091) 2 46 21	<b>17.— bis 25.—</b> Z mit Privatbad	<b>Sisikon UR</b> Hotel Urirotstock . . . . .	(043) 9 18 95	<b>ab 14.—</b>
<b>Luzern</b> Hotel Gambrinus * . . . . .	(041) 2 17 91	<b>14.— bis 17.—</b>	<b>Thun</b> Hotel Bären *alkoholfrei	(033) 2 59 03	<b>Z 5.—</b> MZ <b>2.30 bis 3.50</b>
Hotel de la Tour und Mostrose * . . . . .	2 14 43	<b>15.— bis 20.—</b>	Hotel Falken * . . . . .	2 61 21	<b>19.— bis 26.—</b>
Hotel du Théâtre * . . . . .	2 08 96	<b>14.— bis 17.—</b>	Hotel Kurhaus Sonnenhof * . . . . .	2 54 14	<b>16.50 bis 23.—</b>
Hotel St. Gotthard- Terminus * . . . . .	2 55 03	<b>20.— bis 32.—</b>	Confiserie Tea Room Steinmann . . . . .	2 20 47	
<b>Merligen am Thunersee</b> Hotel des Alpes * . . . . .	(033) 7 32 12	<b>16.— bis 24.—</b>	<b>Urigen</b> Hotel Posthaus . . . . .	(044) 6 11 53	<b>ab 14.—</b> Z <b>ab 3.50</b>
<b>Glion s/Montreux</b> Hotel de Glion * . . . . .	(021) 6 23 65	<b>14.— bis 18.—</b>	<b>Weggis</b> Hotel Albana * . . . . .	(041) 82 13 45	<b>Pens. ab 17.—</b> Z <b>ab 7.—</b> fl. Wasser
<b>Montreux</b> Hotel-Pens. Elisabeth * . . . . .	(021) 6 27 11	<b>19.— bis 22.—</b>	<b>Weesen</b> Strandhotel du Lac ° . . . . .	(058) 4 50 04	<b>Z 5.50 bis 8.—</b> <b>Pens. ab 14.—</b>
<b>Murten</b> Hotel Enge * . . . . .	(037) 7 22 69	<b>14.— bis 16.—</b>	<b>Wengen</b> Hotel Silberhorn * . . . . .	(036) 3 41 41	<b>ab 15.—</b>
Tea Room Monnier . . . . .	7 25 42	<b>ff Patisserie</b>	<b>Wilderswil</b> Hotel Bärghuus * . . . . .	(036) 2 31 06	<b>13.50 bis 16.—</b>
<b>Oberhofen a/Thunersee</b> Hotel Bären * . . . . .	(033) 7 13 22	<b>15.— bis 16.—</b>	Gasthof Pension Sternen	2 16 17	<b>ab 12.50</b>
Hotel-Pension und Rest. Ländte * . . . . .	7 15 53	<b>15.— bis 17.—</b>	<b>Winterthur</b> Hotel Krone * . . . . .	(052) 2 19 33	<b>P 17.50 bis 23.—</b> <b>Z 7.50 bis 10.—</b>
<b>Rapperswil</b> Hotel Post * . . . . .	(055) 2 13 43	<b>Z 5.— bis 6.—</b> MZ <b>3.50 bis 5.—</b>	<b>Yverdon</b> Hotel du Paon * . . . . .	(024) 2 23 23	<b>15.— bis 17.—</b>
<b>Saanen</b> Hotel Gross-Landhaus- Kranichhof * . . . . .	(030) 9 45 25	<b>18.— bis 19.—</b>	<b>Zug</b> Hotel Löwen au Lac * . . . . .	(042) 4 00 73	<b>Z ab 6.—</b> MZ <b>ab 4.50</b> MZ <b>ab 4.50</b> Dachgarten Kegelbahnen
<b>Saanenmöser</b> Sporthotel Saanenmöser * . . . . .	(030) 9 44 42	<b>15.— bis 18.—</b>	Hotel Zugerhof . . . . .	4 01 04	<b>Z ab 10.—</b> m. Privat-WC
			<b>Zürich</b> Hotel du Théâtre,* Seilergraben 69 . . . . .	(051) 34 60 62	

**Lapidar 10**

### Chronische Verstopfung

auch in hartnäckigen Fällen, verschwindet prompt und gründlich. In Apotheken und Drogerien.



# Über 100 Jahre Vertrauen!

Die Rentenanstalt hat seit ihrer Gründung über 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Milliarden Franken als Versicherungsleistungen ausbezahlt, davon rund 750 Millionen Franken als Rechnungsüberschüsse, die statutengemäß ausschließlich ihren Versicherten zukommen. Ihr Bestand an Kapitalversicherungen hat im letzten Jahr die Grenze von 5 Milliarden Franken überschritten, und täglich werden ihr für über 2 Millionen Franken neue Lebensversicherungen anvertraut.



## RENTENANSTALT

**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**

Hauptsitz in Zürich 2, General Guisan-Quai 40

Gegründet 1857

Älteste und größte  
schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft

*Generalagenturen in:*

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genf, Glarus, Lausanne, Lugano,  
Luzern, Neuenburg, Romanshorn, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Zürich